

# Vadovas pacientams, kuriems paskirtas „DuoResp Spiromax“<sup>®</sup>

budesonidas / formoterolis



**DuoResp<sup>®</sup>  
Spiromax<sup>®</sup>**  
budesonide/formoterol

# Kodėl man buvo paskirtas „DuoResp Spiromax“?

„DuoResp Spiromax“ yra inhaliuojamas vaistinis preparatas, naudojamas astmai ir lėtinei obstrukcinei plaučių ligai gydyti (LOPL). Gydytojas jį skiria, kai reikia suvaldyti astmą arba LOPL ir užkirsti kelią simptomams pasireikšti jūsų kasdieniame gyvenime.

Labai svarbu laikytis paskirtos dozės, net jei jaučiatės geriau. Vaistinis preparatas bus veiksmingas tik jei jį vartosite laikydamiesi gydytojo nurodymų. Be to, jei turite, laikykite papildomą inhaliatorių su kvėpavimą lengvinančiais vaistais netoliese, ir jį naudokite laikydamiesi nurodymų.

# Kaip naudotis šiuo „DuoResp Spiromax“ inhaliatoriumi



Jūsų gydytojas, slaugė arba vaistininkas parodys, kaip naudotis inhaliatoriumi – jei turite klausimų, tiesiog klauskite. Trumpas priminimas:

## Naudinga žinoti:

- Jei netyčia atidarysite ir uždarysite gaubtelį neįkvėpdami, nesijaudinkite: kiekvienam įtraukimui visada pamatuojama tik viena dozė, nepriklausomai nuo to, kiek kartų buvo atidarytas gaubtelis
- Tačiau geriau neatidarinėti ir neuždarinti gaubtelio nepavartojant dozės, nes kiekvieną kartą kai uždarote dangtelį, dozės indikatorius tai suskaičiuoja, net jei dozės neįkvėpiate. Dėl to jums bus sunkiau suprasti, kada inhaliatorius ištuštėja
- Darydami įtraukimą galite pajusti kiek salstelėjusį skonį. Nesijaudinkite, tai tiesiog vaistinio preparato sudėtyje esanti laktozė



## Atidarykite gaubtelį

Visų pirma, laikykite inhaliatorių stačią, gaubtelis turi būti apačioje. Tada atidarykite gaubtelį – turi pasigirsti garsus spragtelėjimas. Kai atidarote gaubtelį, inhaliatoriaus viduje esantis mechanizmas tiksliai išmatuoja vieną dozę, parengtą jums įkvėpti.

### Iškvėpkite

Dabar turite ištuštinti plaučius. Iškvėpkite pamažu, kaip jums patogiau – tačiau neiškvėpkite pro inhaliatorių.



## Įkvėpkite dozę

Atsargiai įstatykite pūstuką tarp dantų ir suspauskite lūpomis, kad neliktų tarpų. Neuždenkite oro angų lūpomis arba pirštais. Dabar įkvėpkite per burną kiek galėdami giliau ir stipriau, tada ištraukite inhaliatorių iš burnos.

### Sulaikykite įkvėpį

Sulaikykite įkvėpį 10 sekundžių arba kiek jums patogiu, po to iš lėto iškvėpkite. Nepamirškite, kad negalima iškvėpti per inhaliatorių.



## Uždarykite gaubtelį

Baigę uždarykite gaubtelį.

# Nepamirškite paimti naują „DuoResp Spiromax“ inhaliatorių prieš baigiantis jo galiojimui



Naujame, pilname „DuoResp Spiromax“ inhaliatoriuje esančio vaistinio preparato pakanka 120 arba 60 įtraukimų, priklausomai nuo to, kas jums buvo paskirta. Kiek laiko jo užteks priklausys nuo to, kiek įtraukimų per dieną padarysite.

Kitoje inhaliatoriaus pusėje esantis dozės indikatorius parodys apytikrą likusių įtraukimų skaičių. Kai inhaliatorius bus beveik pasibaigęs ir jame liks mažiau kaip 20 įtraukimų, skaičiai bus rodomi raudomos spalvos. Tokiu atveju turite pasirūpinti pakartotiniu receptu naujam inhaliatoriui.



Norėdami išsamesnės informacijos apie „DuoResp Spiromax“ skaitykite pakuotės viduje esantį lapelį.

# Kuo gali padėti „DuoResp Spiromax“?

Astmos ir LOPL simptomus sukelia uždegimai kvėpavimo takuose. Šiais mažais kanalais oras perduodamas į jūsų plaučius ir iš jų, o esant uždegimui, šie tampa siauresni ir kartais užsikemša gleivėmis ar skrepliais. Dėl to kvėpuoti tampa sunkiau, nei įprasta, ir pasireiškia vienas ar keli pagrindiniai astmos ir LOPL simptomai:

- Oro trūkumas
- Švokštimas
- Kosulys
- Spaudimas krūtinėje

**„DuoResp Spiromax“ sudėtyje yra dvi veikliosios sudėtinės medžiagos – budesonidas ir formoterolis:**

- Budesonidas padeda sumažinti kvėpavimo takų uždegimą ir nuo jo apsisaugoti
- Formoterolis padeda atverti kvėpavimo takus, nedelsiant ir ilgam susilpnindamas simptomus

# Jūsų „DuoResp Spiromax“ gydymo planas

.....

.....

.....

.....

.....

Sveikatos priežiūros  
komandos kontaktinė  
informacija:

Gydytojas / slaugė:

.....  
Telefono numeris:

.....  
Adresas:

.....

.....

.....

Kitas jūsų  
apsilankymas:

Data:

.....  
Laikas:

.....  
Pastabos:

.....

.....

.....

# Norite sužinoti daugiau apie astmą arba LOPL?

**Naudingos svetainės  
astmos ir LOPL tema**

- **Astma JK:**  
[www.asthma.org.uk](http://www.asthma.org.uk)
- **Didžiosios Britanijos  
plaučių fondas:**  
[www.blf.org.uk](http://www.blf.org.uk)
- **Pagalba metant rūkyti:**  
[www.nhs.uk/smokefree](http://www.nhs.uk/smokefree)



## **Pranešimai apie šalutinį poveikį**

Jei patirsite kokių nors šalutinio poveikio reiškinių, aptarkite tai su savo gydytoju, vaistininku ar slaugytoju. Tai taikoma visiems galimiems šalutinio poveikio reiškiniams, neišvardytiems pakuotės informaciniame lapelyje. Taip pat apie šalutinio poveikio reiškinius galite pranešti tiesiogiai pasinaudodami geltonosios kortelės schema („Yellow Card Scheme“) adresu [www.mhra.gov.uk/yellowcard](http://www.mhra.gov.uk/yellowcard). Pranešdami apie šalutinio poveikio reiškinius galite padėti pateikti daugiau informacijos apie šio vaistinio preparato saugumą. Apie nepageidaujamus reiškinius taip pat galima pranešti tiesiogiai „Teva UK Limited“ adresu [www.tevauk.com](http://www.tevauk.com).

Teva UK Limited, Ridings Point, Whistler Drive, Castleford,  
West Yorkshire WF10 5HX

**Paruošimo data:** 2017 m. vasaris

**Patvirtinimo kodas:** UK/DUO/16/0065j